

208891-2026 - Gara

Germania – Lavori di architettura paesaggistica – Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg

OJ S 60/2026 26/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Überherrn

E-mail: vergabe@agsta.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und

Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg

Descrizione: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den „Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg“.

Die Leistungen umfassen insbesondere: Infotafeln, Willkommenstafel, große Infotafel mit Überdachung, Kletterparcours, Figurentheater aus Holz, Balancierwippe, Holzxylophon, Rutsche, Balancierstämme, Waldfenster, Holzmemory, Holzpranger und Aussichtstafel. Die Ausführung umfasst sämtliche zur Herstellung, Lieferung und Montage erforderlichen Materialien, Nebenleistungen und Befestigungselemente.

Identificativo della procedura: 954b0354-aafe-4f76-951c-7622c4436af3

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112700 Lavori di architettura paesaggistica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 43325000 Attrezzature per parchi e campi da gioco

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: 1) Arbeitssprache ist deutsch. Anträge in anderer Sprache werden ausgeschlossen. 2) Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter. 3) Zur Angebotserstellung sind die vom Auftraggeber bereitgestellten Vergabeunterlagen zu verwenden. 4) Enthalten die Vergabeunterlagen, insbesondere die Leistungsbeschreibung, nach Auffassung des Bieters Unklarheiten (z.B. Widersprüche, Mehrdeutigkeiten,

Missverständnisse, o.ä.), wird der Bieter gebeten, sich umgehend mit der ausschreibenden Stelle in Verbindung zu setzen. 5) Wichtig: Seit dem 18.10.18 besteht die Pflicht zur eVergabe. Die Kommunikation und die Abgabe der Angebote erfolgt ausschließlich elektronisch über ein Vergabeportal. Die agstaUMWELT GmbH ist seitens der Gemeinde Überherrn mit der Durchführung und Betreuung des Verfahrens beauftragt. Die zum Download bereitgestellten Unterlagen sind auf www.subreport.de frei verfügbar. Um regelmäßig über Informationen/Rückfragen in Kenntnis gesetzt zu werden und für die Abgabe der Angebote, ist eine Registrierung erforderlich. Diese ist für die Bieter kostenfrei. Angebote, die nicht über das Vergabeportal subreport, sondern per E-Mail, schriftlich auf dem Postweg oder persönlich eingehen, werden AUSGESCHLOSSEN. Es wird empfohlen, dass sich interessierte Bieter rechtzeitig mit den technischen Anforderungen des Vergabeportals vertraut machen. 6) Datenschutzklausel: Die vom Bieter erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Soweit das Angebot eines Bieters den Zuschlag erhält, werden die übrigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Bieters, der den Zuschlag erhält, vor Zuschlagserteilung informiert. Der Bieter erklärt mit Abgabe des Angebots sein Einverständnis hiermit. 7) Die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen (VOB/B) und die Allgemeinen Technischen Vertragsbedingungen für Bauleistungen (VOB/C) werden gemäß § 8a Abs. 1 VOB/A EU (Abschnitt 1) Bestandteil des Vertrags.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg
Descrizione: Herstellung, Lieferung und Montage von Spiel-, Informations- und Gestaltungselementen aus Holz und Metall für den „Lehr- und Erlebnisweg zur Teufelsburg“. Die Leistungen umfassen insbesondere: Infotafeln, Willkommenstafel, große Infotafel mit Überdachung, Kletterparcours, Figurentheater aus Holz, Balancierwippe, Holzxylophon, Rutsche, Balancierstämme, Waldfenster, Holzmemory, Holzpranger und Aussichtstafel. Die Ausführung umfasst sämtliche zur Herstellung, Lieferung und Montage erforderlichen Materialien, Nebenleistungen und Befestigungselemente.
Identificativo interno: LOT-0001 E82734851

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45112700 Lavori di architettura paesaggistica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 43325000 Attrezzature per parchi e campi da gioco

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 13/07/2026

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Gemäß Eigenerklärung Formblatt 124

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Gemäß Anlage_Eignungs- und Zuschlagskriterien und Formblatt Mindestreferenz

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E82734851>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E82734851>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 68 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, sofern zulässig, fehlende Unterlagen und Nachweise gemäß § 15a EU VOB/A nachzufordern. Diese sind nach Aufforderung der Vergabestelle innerhalb einer von der Vergabestelle vorzugebenden Frist vorzulegen. Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet Nachforderungen zu stellen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Es gelten die Vorschriften der §§ 97 ff. GWB. Auf die Rügeobliegenheit des Bieters gem. § 160 Abs. 3 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und die

Unzulässigkeit eines Nachprüfungsantrages bei Versäumung der Rügefrist wird ausdrücklich hingewiesen. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf schriftlichen

Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden

entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt

unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der Frist oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz

2 GWB bleibt unberührt.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Gemeinde Überherrn

Numero di registrazione: DE06836909

Località: Überherrn
Codice postale: 66802
Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@agsta.de
Telefono: +49 68989339900

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: agstaUMWELT GmbH
Numero di registrazione: Berichtseinheit-ID 00012677
Indirizzo postale: Haldenweg 24
Località: Völklingen
Codice postale: 66333
Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@agsta.de
Telefono: +49 68989339900

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammern des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitales und Energie
Numero di registrazione: 100000000-00108010000001-47
Indirizzo postale: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Località: Saarbrücken
Codice postale: 66119
Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Paese: Germania

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 4f98c289-ea3e-4166-bb87-63cd1d2e3b5a - 01
Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 24/03/2026 13:31:49 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale,
ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 208891-2026

Numero dell'edizione della GU S: 60/2026

Data di pubblicazione: 26/03/2026